



Installatieset voor handmatige of elektrische laadbak

2011 tot 2013 – Workman® MD-serie bedrijfsvoertuigen

Modelnr.: 127-7385

Modelnr.: 127-7386

Installatie-instructies

Veiligheid

⚠ WAARSCHUWING

CALIFORNIË
Proposition 65 Waarschuwing

Dit product bevat een chemische stof of chemische stoffen waarvan de Staat Californië weet dat ze kanker, geboortefwijkingen en schade aan het voortplantingssysteem veroorzaken.

Veiligheids- en instructiestickers



Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of verdwenen stickers.



127-7388

1. Locatie van de pen



Installatie

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Geen onderdelen vereist	–	De machine voorbereiden.
2	Geen onderdelen vereist	–	De laadbak verwijderen – machines met een handmatige laadbaklift.
3	Draaipuntblokkering Flenskopbouten (3/8 x 1-1/2 inch)	2 4	Verwijder en monteer de draaibeugel.
4	Vergrendeling Flenskopbout (5/16 x 3/4 inch) Handgreep	1 4 2	Monteer de vergrendeling (machines met een handmatige laadbaklift)
5	Steunstang Ring (1/2 inch) R-pen	1 1 1	Monteer de steunstang.
6	Buitenste hefbeugel Binnenste hefbeugel Zeskantbout (5/16 x 5-1/2 inch) Borgmoer (5/16 inch)	1 1 1 1	De nieuwe laadbak voorbereiden voor montage.
7	Geen onderdelen vereist	–	De laadbak monteren.
8	Geen onderdelen vereist	–	De vergrendelingen van de laadbak instellen.
9	Gaffelpen (5 inch) R-pen Inbusbout (1/2 x 5-1/2 inch) Borgmoer (1/2 inch)	1 1 1 1	Monteer de hefactuator.

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

1

Vorbereidingen voor verwijdering van de laadbak

Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Verplaats de machine naar een horizontaal oppervlak, stel de parkeerrem in werking, draai het contactsleuteltje op UIT en verwijder het sleuteltje uit het contact.
2. Maak de laadbak helemaal leeg.
3. Controleer of de achterlaadklep gesloten is.
4. Plaats beschermingsmateriaal, zoals karton of een zeil, op de grond naast de machine.

Opmerking: Zet de nieuwe laadbak vervolgens ondersteboven op dit beschermingsmateriaal.

⚠ WAARSCHUWING

Als u het sleuteltje in het contact laat, bestaat de kans dat iemand de machine per ongeluk start waardoor u en andere omstanders ernstig letsel kunnen oplopen.

Verwijder het sleuteltje uit het contact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert aan de machine.

2

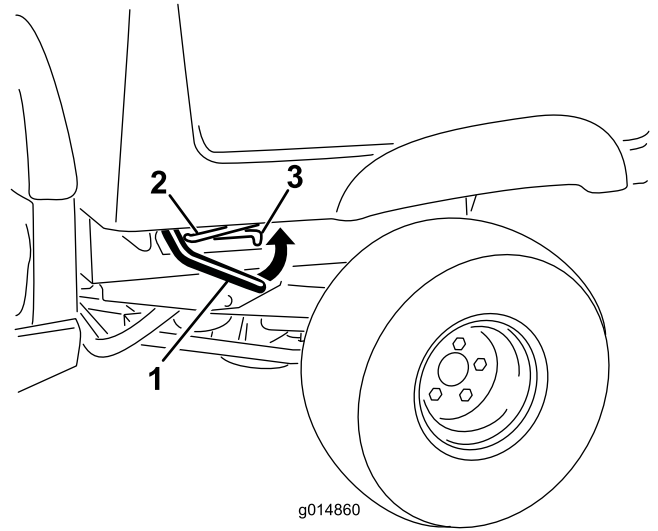
De laadbak verwijderen

Geen onderdelen vereist

Machines met een handmatige laadbaklift

Gewicht laadbak: ongeveer 57 kg

1. Zet de handgreep van de vergrendeling aan beide zijden bij de voorste hoek van de laadbak omhoog en zet de laadbak helemaal omhoog (Figuur 1).



Figuur 1

- | | |
|--------------------------------|--------------|
| 1. Handgreep van vergrendeling | 3. Borgsleuf |
| 2. Steunstang | |

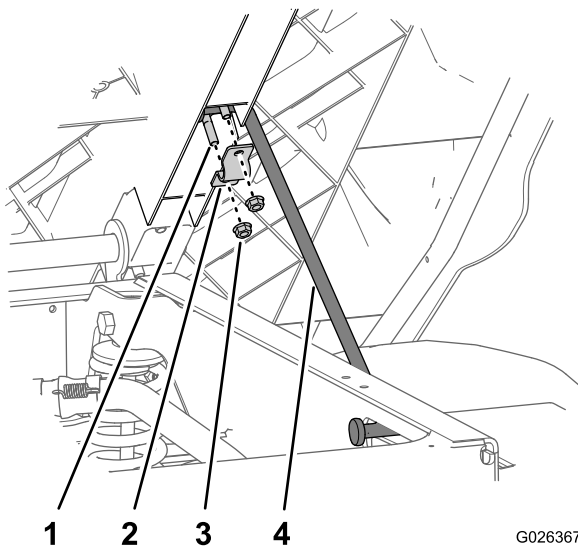
2. Zet de laadbak vast door de steunstang in de achterste pal te trekken aan het einde van de sleuf in het linkerframe van de machine (Figuur 1).

Opmerking: Voor machines met een steunstangbeugel die met bouten bevestigd zit: trek de steunstang in de achterste pal aan het einde van de sleuf in de beugel.

3. Bevestig een hijswerktuig aan de voor- en achterkant van de laadbak.

Opmerking: Breng het hijswerktuig aan de voorkant van de laadbak omhoog tot deze de voorkant van de laadbak draagt.

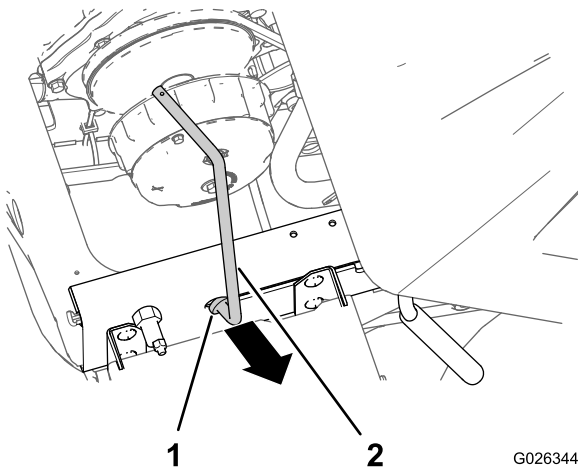
4. Verwijder de 2 slotbouten (5/16 x 5 inch) en 2 getande moeren (5/16 inch) waarmee de zadelbeugel en de bovenkant van de steunstang aan de laadbak bevestigd zijn (Figuur 2).



Figuur 2

- | | |
|-----------------------------|-----------------|
| 1. Slotbout (5/16 x 5 inch) | 3. Getande moer |
| 2. Zadelbeugel | 4. Steunstang |

- Schuif de onderkant van de steunstang naar de voorkant van de sleuf voor de steunstang in het kanaal in het linkerframe of de steunstangbeugel van de machine (Figuur 3).



Figuur 3

- | | |
|--|---------------|
| 1. Sleutelgat – uiteinde van de sleuf voor de steunstang. Op de afbeelding staat de machine met de sleuf voor de steunstang in het frame. Machines met een steunstangbeugel zien er vergelijkbaar uit. | 2. Steunstang |
|--|---------------|

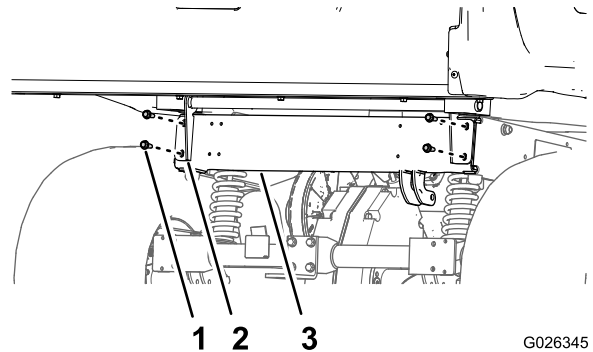
- Verwijder de steunstang via de sleutelgatopening aan de voorkant van de sleuf voor de steunstang (Figuur 3).

Opmerking: Gooi de oude steunstang, ring (1/2 inch) en R-pen weg.

- Laat de voorkant van de laadbak zakken.

- Verwijder de 4 flenskopbouten (3/8 x 1 inch) waarmee de scharnierbeugels van de laadbak vastzitten aan het achterframekanaal van de machine (Figuur 4).

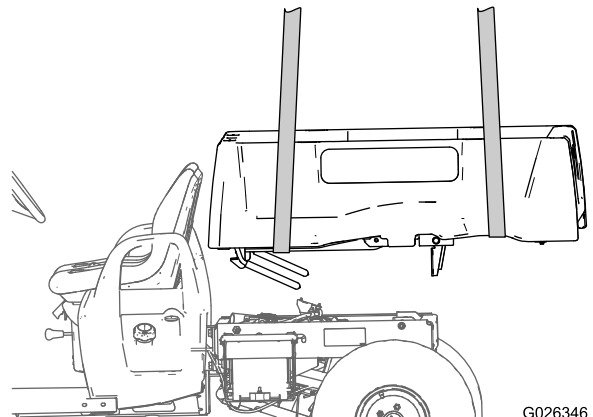
Opmerking: Bewaar de flenskopbouten voor de montage van de nieuwe laadbak.



Figuur 4

- | | |
|----------------------------------|----------------------|
| 1. Flenskopbouten (3/8 x 1 inch) | 3. Achterframekanaal |
| 2. Scharnierbeugel | |

- Zet de handgreep van de vergrendeling aan beide zijden bij de voorste hoek van de laadbak omhoog (Figuur 1).
- Breng de laadbak omhoog en til deze van de machine (Figuur 5).



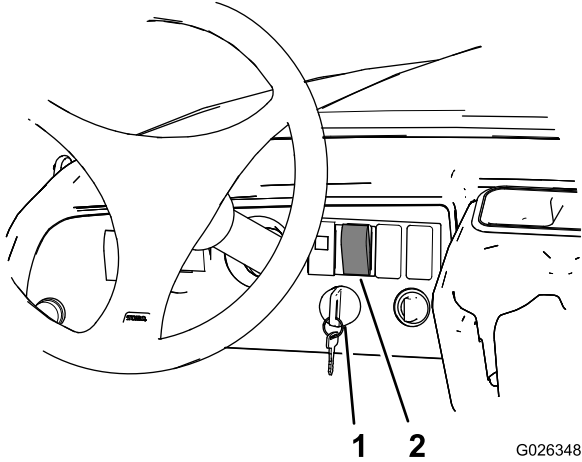
Figuur 5

- Draai de laadbak ondersteboven en zet hem op de grond.

Machines met een elektrische laadbaklift

Gewicht laadbak: ongeveer 57 kg

1. Draai het contactsleuteltje naar de stand Aan (Figuur 6).



Figuur 6

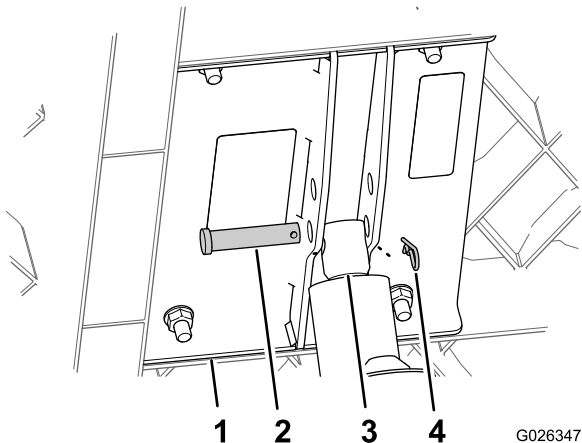
1. Contactsleuteltje
2. Hefschakelaar (laadbak)

2. Druk op de bovenste helft van de hefschakelaar van de laadbak tot de laadbak helemaal omhoog staat (Figuur 6).
3. Draai het contactsleuteltje naar de stand Uit (Figuur 6).
4. Bevestig een hijswerktuig aan de voor- en achterkant van de laadbak.

Opmerking: Breng het hijswerktuig aan de voorkant van de laadbak omhoog tot deze de voorkant van de laadbak draagt.

5. Verwijder de R-pen en gaffelpen uit de hefbeugel (Figuur 7).

Opmerking: Gooi de oude R-pen en gaffelpen weg.



Figuur 7

1. Hefbeugel
2. Gaffelpen
3. Stang van hefactuator
4. R-pen

6. Ontkoppel de stang op de laadbakactuator van de hefbeugel(s) (Figuur 7).
7. Draai het contactsleuteltje naar de stand Aan (Figuur 6).
8. Druk op de onderste helft van de hefschakelaar van de laadbak tot de laadbakactuator helemaal is teruggetrokken (Figuur 6).
9. Draai het contactsleuteltje naar de stand Uit (Figuur 6).
10. Laat de laadbak op het chassis zakken.
11. Verwijder de 4 flenskopbouten (3/8 x 1 inch) waarmee de scharnierbeugels van de laadbak vastzitten aan het achterframekanaal van de machine (Figuur 4).
12. Breng de laadbak omhoog en til hem van de machine (Figuur 5).
13. Draai de laadbak ondersteboven en zet hem op de grond.

3

De draaibeugel verwijderen en monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

2	Draaipuntblokkering
4	Flenskopbouten (3/8 x 1-1/2 inch)

Procedure

1. Verwijder bij de **oude** laadbak de 4 slotbouten (3/8 x 5 inch) en 4 getande moeren (3/8 inch) waarmee de 2 draaipuntblokkeringen en draaibeugels vastzitten aan de onderkant van de laadbak (Figuur 8).

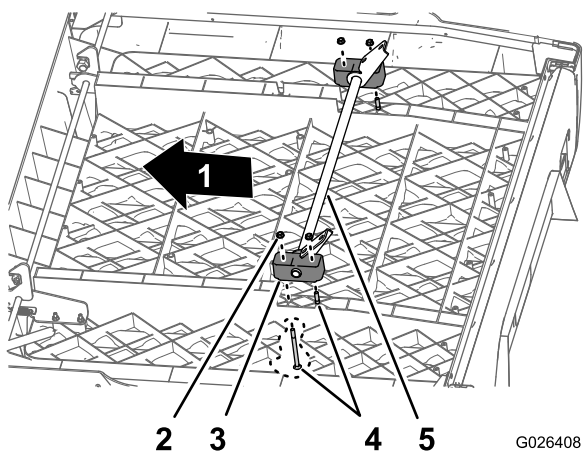
Opmerking: Gooi de oude draaipuntblokkeringen weg.

4

De vergrendeling monteren (machines met een handmatige laadbaklift)

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Vergrendeling
4	Flenskopbout (5/16 x 3/4 inch)
2	Handgreep

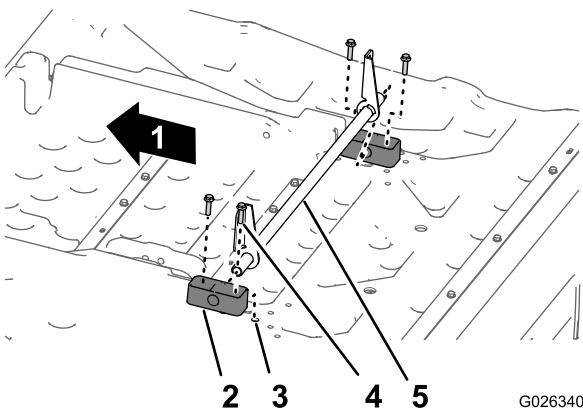


Figuur 8

G026408

1. Voorruit
2. Flensmoeren
3. Draaipuntblokkeringen
4. Slotbouten
5. Draaibeugel

2. Plaats het buiseinde van de draaibeugel in de draaipuntblokkering (Figuur 9).

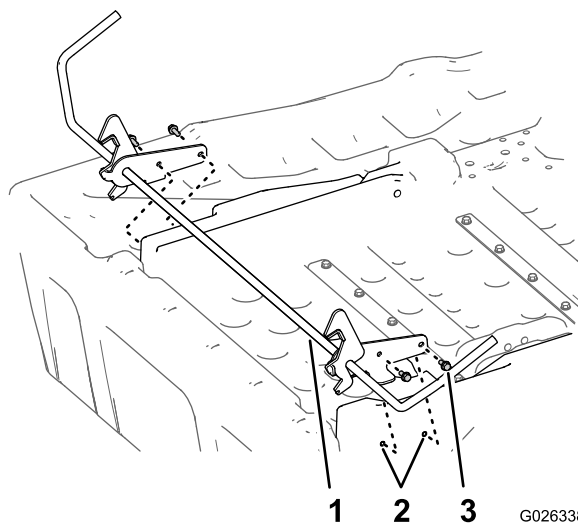


Figuur 9

G026340

1. Voorruit
2. Draaipuntblokkeringen
3. Getapte inzetstukken (laadbak)
4. Flenskopbouten (3/8 x 1-1/2 inch)
5. Draaibeugel

3. Plaats de andere draaipuntblokkering over het andere buisuiteinde van de draaibeugel (Figuur 9).
4. Lijn bij de **nieuwe** laadbak de openingen van een nieuwe draaipuntblokkering uit met de getapte inzetstukken in de laadbak. Bevestig de blokkering met de 4 flenskopbouten (3/8 x 1-1/2 inch) en draai de bouten met de hand vast (Figuur 9).
5. Draai de flenskopbouten vast met een torsië van 37-45 Nm.



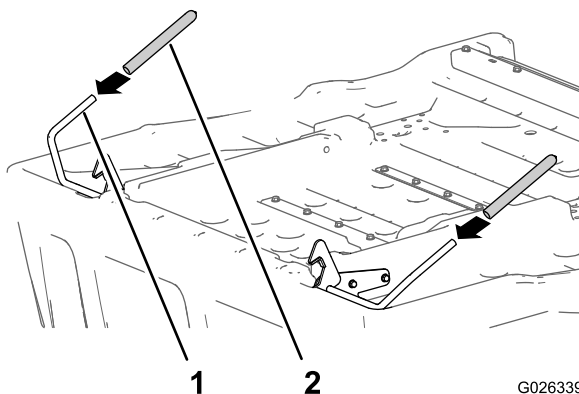
Figuur 10

G026338

1. Vergrendeling
2. Getapte inzetstukken (laadbak)
3. Flenskopbout (5/16 x 3/4 inch)

2. Bevestig de vergrendeling op de laadbak met 4 flenskopbouten (5/16 x 3/4 inch). Zie Figuur 10.
3. Draai de bouten vast met een torsië van 15-17 Nm.
4. Schuif de handgrepen op de uiteinden van de vergrendeling (Figuur 11).

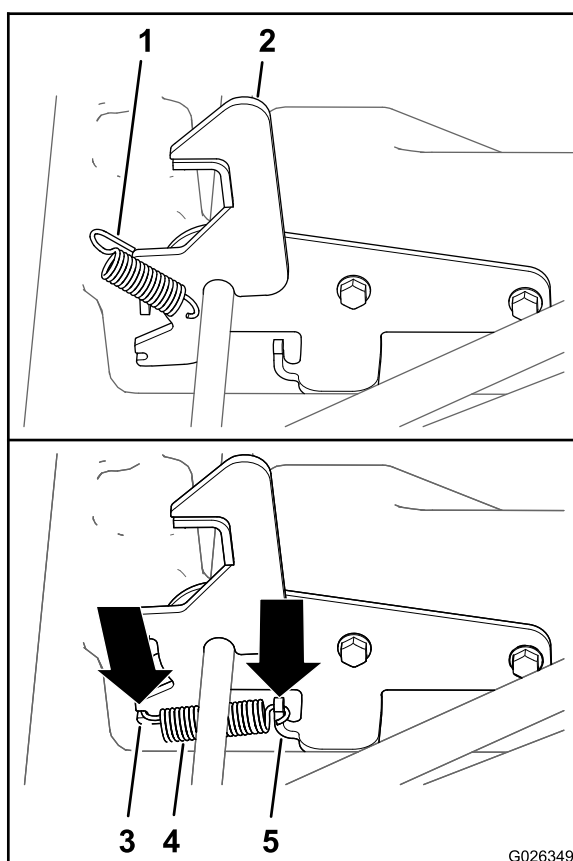
Opmerking: Smeer de vergrendeling eerst in met water en zeep zodat de handgrepen er makkelijker op glijden.



Figuur 11

1. Handgreep op vergrendeling
2. Handgreep

5. Lijn het lange haakje van een veer uit met de veerbeugel van de vergrendeling (Figuur 12).



Figuur 12

1. Lang haakje (veer)
2. Vergrendeling
3. Veer- beugel
4. Veer
5. Veerstang

6. Haak het korte haakje van een veer in de veerstang van de vergrendeling (Figuur 12).
7. Herhaal stappen 5 en 6 voor de andere vergrendeling en veer (Figuur 12).

5

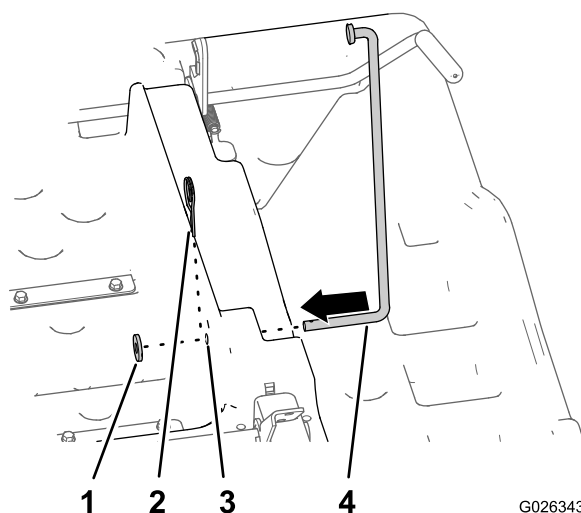
De steunstang monteren (machines met een handmatige laadbaklift)

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Steunstang
1	Ring (1/2 inch)
1	R-pen

Procedure

1. Steek het lange uiteinde van de steunstang door de horizontale opening van 12,7 mm rechts onder in de laadbak (Figuur 13).



Figuur 13

1. Ring (1/2 inch)
2. R-pen
3. Opening van 12,7 mm (laadbak)
4. Steunstang (lang uiteinde)

2. Lijn een ring (1/2 inch) uit met het lange uiteinde van de steunstang en bevestig de stang met een R-pen aan de laadbak (Figuur 13).
3. Bevestig de steunstang met tape tegen de bak.

6

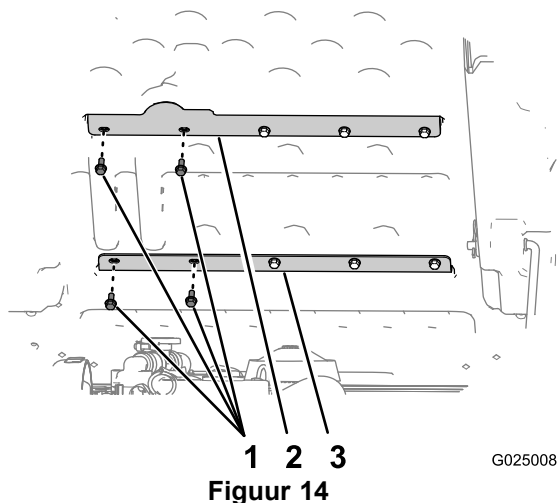
De hefbeugels monteren (machines met een elektrische laadbaklift)

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Buitenste hefbeugel
1	Binnenste hefbeugel
1	Zeskantbout (5/16 x 5-1/2 inch)
1	Borgmoer (5/16 inch)

Procedure

1. Verwijder de 2 uiterst linkse bouten (5/16 x 3/4 inch) waarmee de bovenste laadbaksteun aan de laadbak is bevestigd (Figuur 14).

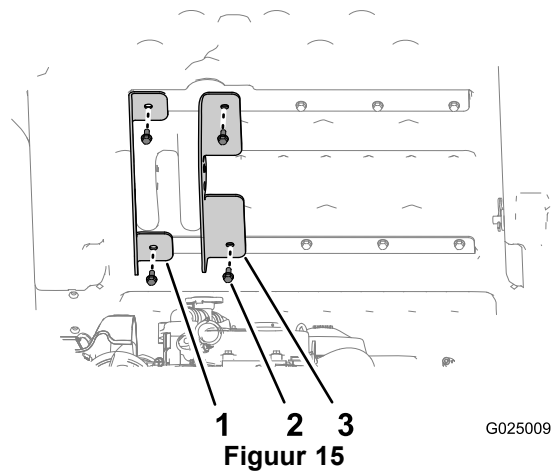


1. Bouten (5/16 x 3/4 inch)
2. Bovenste laadbaksteun
3. Onderste laadbaksteun

2. Verwijder de 2 uiterst linkse bouten (5/16 x 3/4 inch) waarmee de onderste laadbaksteun aan de laadbak is bevestigd (Figuur 14).

Opmerking: Bewaar de 4 bouten voor de montage.

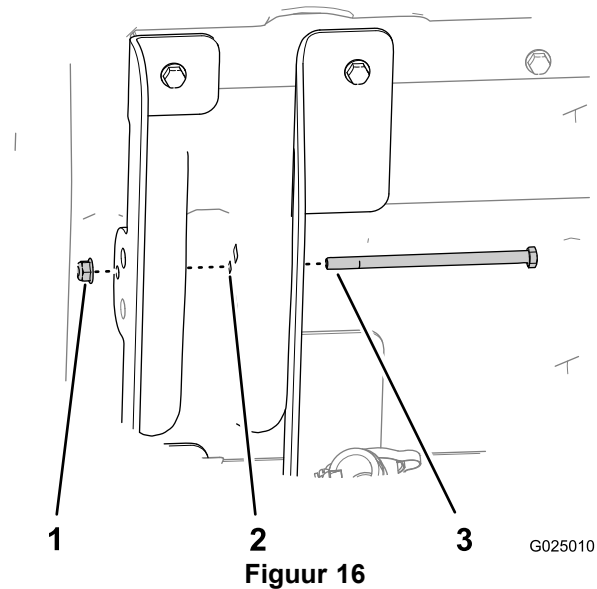
3. Lijn de buitenste linkerhefbeugel (de beugel met de korte flenzen) uit met de buitenste gaten in de bovenste en onderste laadbaksteunen (Figuur 15).



Figuur 15

1. Buitenste hefbeugel (korte flenzen)
2. Bouten (5/16 x 3/4 inch)
3. Binnenste hefbeugel (lange flenzen)

4. Bevestig de buitenste hefbeugel aan de bak met de 2 bouten die u in stap 1 hebt verwijderd en draai de bouten met de hand vast (Figuur 15).
5. Lijn de binnenste hefbeugel (de beugel met de lange flenzen) uit met de binnenste openingen in de bovenste en onderste laadbaksteunen (Figuur 15).
6. Bevestig de binnenste hefbeugel aan de bak met de 2 bouten die u in stap 2 hebt verwijderd en draai de bouten met de hand vast (Figuur 15).
7. Steek de zeskantbout (5/16 x 5-1/2 inch) door de opening van 7,9 mm in de binnenste hefbeugel (lange flenzen), door de laadbakconstructie en door de buitenste hefbeugel (korte flenzen), zoals wordt getoond in Figuur 16.



Figuur 16

1. Borgmoeren (5/16 inch)
2. Opening van 7,9 mm
3. Inbusbout (5/16 x 5-1/2 inch)

8. Draai de bout met de flensmoer (5/16 inch) handmatig vast (Figuur 16).

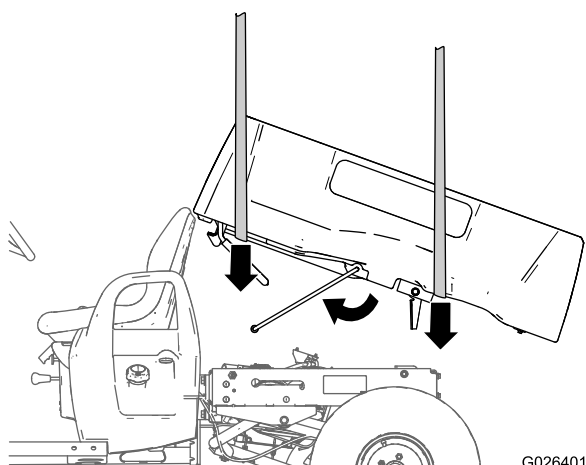
7

De laadbak monteren

Geen onderdelen vereist

Machines met een handmatige laadbaklift

1. Draai de laadbak zo, dat de draaibeugel en steunstang omlaag wijzen.
2. Til de laadbak op met een hijswerktuig aan de voor- en achterkant en lijn de laadbak met de draaibeugel naar achteren uit met het frame van de machine (Figuur 17)



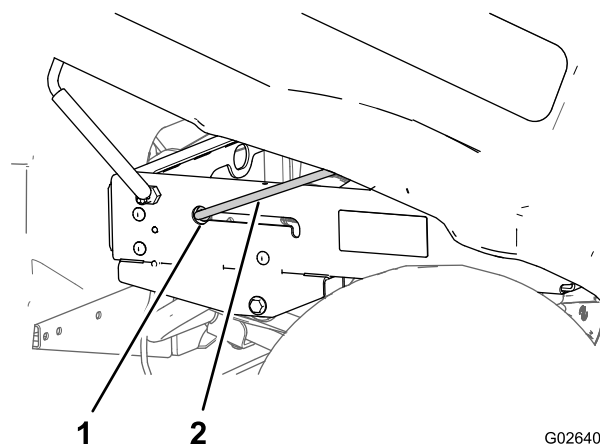
Figuur 17

G026401

3. Verwijder de tape waarmee u de steunstang in stap 3 van 5 De steunstang monteren (machines met een handmatige laadbaklift) (bladz. 7) aan de laadbak hebt bevestigd.
4. Stel de hoogte en positie van het hijswerktuig zo in, dat de korte poot van de steunstang bij de sleutelgatopening is uitgelijnd met het uiteinde van de sleuf voor de steunstang in het kanaal in het linkerframe of de steunstangbeugel (Figuur 17).

Opmerking: U moet de laadbak met het hijswerktuig scheef hangen om de steunstang uit te lijnen met de sleutelgatopening.

5. Beweeg de steunstang naar voren en steek de korte poot van de stang door de sleutelgatopening (Figuur 17 en Figuur 18).

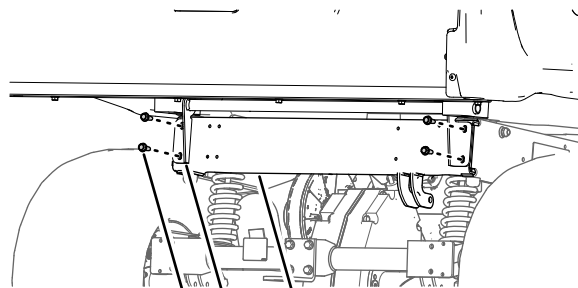


Figuur 18

G026402

1. Sleutelgatopening (sleuf voor de steunstang)
2. Steunstang

6. Verplaats de laadbak en steunstang zo ver naar achteren dat de draaibeugel precies boven het achterframekanaal hangt (Figuur 18).
7. Laat de laadbak voorzichtig zakken tot de openingen in de draaibeugels precies boven de montage-openingen voor de laadbak in het achterframekanaal hangen (Figuur 19).



Figuur 19

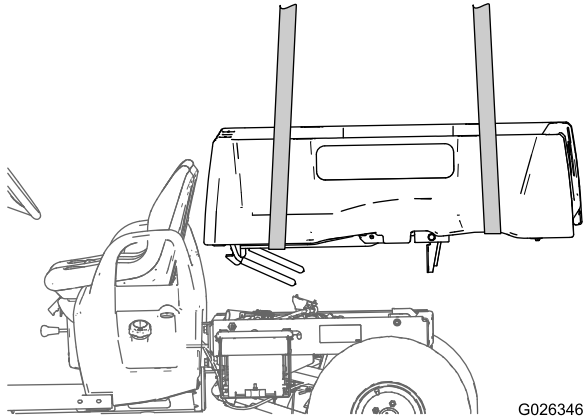
G026345

1. Flenskopbouten (3/8 x 1 inch)
2. Scharnierbeugel
3. Achterframekanaal

8. Bevestig de draaibeugels op het achterframekanaal met de 4 flenskopbouten (3/8 x 1 inch) die u in stap 8 van Machines met een handmatige laadbaklift (bladz. 3) hebt verwijderd. Zie Figuur 19.
9. Draai de flenskopbouten vast met een torsie van 37-45 Nm.

Machines met een elektrische laadbaklift

1. Draai de nieuwe laadbak zo, dat de draaibeugel omlaag wijst.
2. Gebruik een hijswerktuig om de laadbak omhoog te tillen. Hang de laadbak zo boven het frame van de machine, dat de draaibeugel boven het achterframekanaal hangt (Figuur 20).



Figuur 20

3. Laat de laadbak voorzichtig zakken tot de openingen in de draaibeugels precies boven de montage-openingen voor de laadbak in het achterframekanaal hangen (Figuur 19).
4. Bevestig de draaibeugels op het achterframekanaal met de 4 flenskopbouten (3/8 x 1 inch) die u in stap 8 van Machines met een elektrische laadbaklift (bladz. 5) hebt verwijderd. Zie Figuur 19.
5. Draai de flenskopbouten vast met een torsie van 37-45 Nm.

8

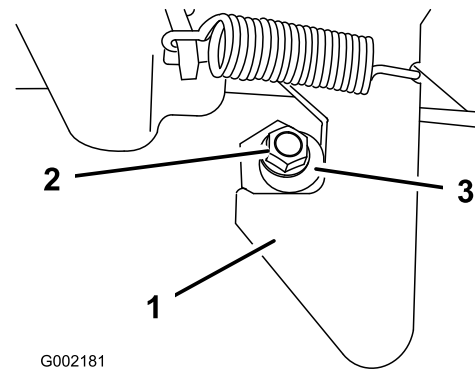
De vergrendelingen van de laadbak instellen (machines met een handmatige laadbaklift)

Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Maak de steunstang van de laadbak los door de korte poot van de stang uit de achterste pal te halen.
2. Laat de voorkant van de laadbak langzaam zakken tot de vergrendeling de vergrendelstang raakt (Figuur 21).

Opmerking: De vergrendelstang moet zijn uitgelijnd met het opstaande deel van de vergrendeling.



Figuur 21

- | | |
|-------------|--------------------|
| 1. Sluiting | 3. Vergrendelstang |
| 2. Borgmoer | |

3. Trek de handgreep van de vergrendeling van de laadbak omhoog en druk de voorkant van de laadbak omlaag tot deze helemaal op zijn plaats zit. Laat dan de handgreep los.

Opmerking: Als de vergrendeling van de laadbak slecht is afgesteld, trilt de laadbak tijdens het rijden. U kunt de vergrendelstangen zodanig afstellen dat de vergrendelingen de laadbak stevig tegen het chassis houden.

4. Draai de borgmoer op het uiteinde van de vergrendelstang los (Figuur 21).
5. Draai de vergrendelstang rechtsom tot deze stevig tegen het gehaakte gedeelte van de vergrendeling aandrukt (Figuur 21).
6. Draai de borgmoer vast met een torsie van 19,7 tot 25,4 Nm.
7. Herhaal stap 1 tot en met 3 voor de vergrendeling aan de andere zijde van het voertuig.

9

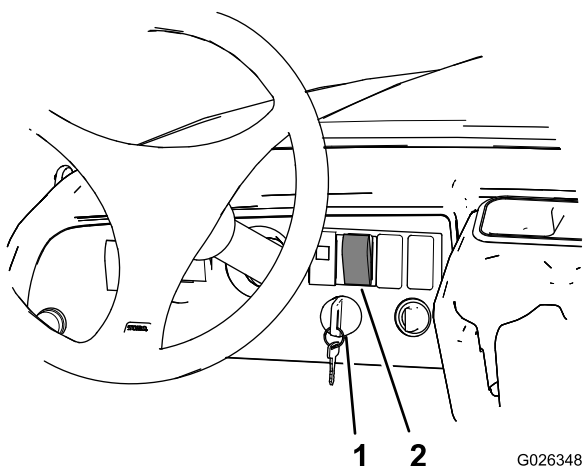
De hefactuators monteren (machines met een elektrische laadbaklift)

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Gaffelpen (5 inch)
1	R-pen
1	Inbusbout (1/2 x 5-1/2 inch)
1	Borgmoer (1/2 inch)

Procedure

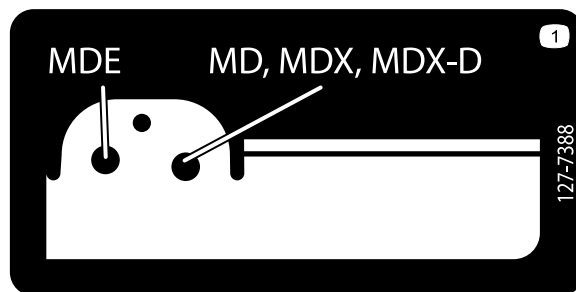
1. Ontkoppel het hijswerktuig van de achterkant van de laadbak.
- Opmerking:** Laat het hijswerktuig aan de voorkant van de laadbak vastzitten.
2. Til de voorkant van de laadbak zo hoog dat de laadbak ongeveer in een hoek van 45° ten opzichte van het chassis van de machine staat.
 3. Draai het contactsleuteltje naar de stand Aan (Figuur 22).



Figuur 22

1. Contactsleuteltje
2. Hefschakelaar (laadbak)

4. Druk op de bovenste helft van de hefschakelaar van de laadbak tot de laadbakactuator helemaal is uitgeschoven (Figuur 22).
5. Draai het contactsleuteltje naar de stand Uit (Figuur 22).
6. Kijk op de sticker op de binnenste beugel in welke opening van de buitenste en binnenste hefbeugels de gaffelpen zit voor de hefactuators voor uw type machine (Figuur 23).

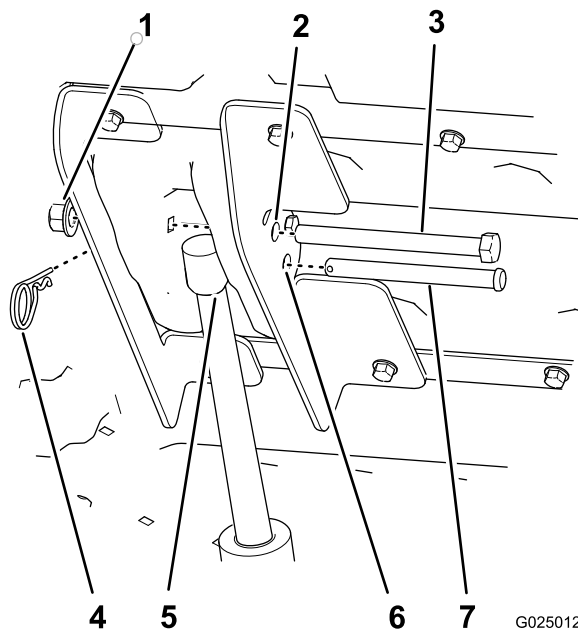


Figuur 23

1. Locatie van de pen

7. Lijn de opening in het stanguiteinde van de laadbakactuator uit met de hefbeugel(s).

Opmerking: Bepaal welke openingen in de beugel u moet gebruiken voor modellen op benzine, diesel of voor elektrische modellen. Raadpleeg Veiligheids- en instructiestickers (bladz. 1) voor de locatie van de openingen op uw machine.



Figuur 24

1. Borgmoer (1/2 inch)
2. opening van 12,7 mm voor de inbusbout
3. Inbusbout (1/2 x 5-1/2 inch)
4. R-pen
5. Stang van hefactuators
6. opening van 12,7 mm voor de gaffelpen
7. Gaffelpen (3-1/2 inch)

8. Bevestig de stang van de hefactuators aan de hefbeugels met de gaffelpen (3-1/2 inch) en de R-pen (Figuur 24).

Opmerking: Draai de borg- en flensmoer helemaal vast.

9. Draai de 4 bouten (5/16 x 3/4 inch) waarmee de binnenste en buitenste hefbeugels aan de laadbak worden bevestigd (Figuur 15) vast met een torsië van 15 tot 16,6 Nm.

10. Steek de inbusbout ($1/2 \times 5-1/2$ inch) door de resterende openingen van 12,7 mm in de binnenste en buitenste hefbeugels (Figuur 24) en bevestig de bout met een moer ($1/2$ inch) totdat de flensmoer vastzit.
11. Draai de flensmoer vast waarmee de bout ($5/16$ inch) is bevestigd totdat de moer helemaal vastzit (Figuur 16).

Opmerkingen:

Opmerkingen:

Opmerkingen:



Count on it.